

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

2006/0086(COD)

7.6.2007

СТАНОВИЩЕ

на комисията по земеделие и развитие на селските райони

до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за опазване на почвата и за изменение на Директива 2004/35/ЕО
(СОМ(2006)0232 – С6-0307/2006 – 2006/0086(COD))

Докладчик за становище: Neil Parish

PA_Legam

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по земеделие и развитие на селските райони приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада си следните изменения:

Текст, предложен от Комисията¹

Изменения, внесени от Парламента

Изменение 1 СЪОБРАЖЕНИЕ 2

2) Увреждането или подобряването на почвата имат значително въздействие върху други области от общностен интерес, като например **защитата** на повърхностните и подпочвените води, човешкото здраве, промените на климата, защитата на околната среда и биоразнообразието и безопасността на храните.

2) Увреждането или подобряването на почвата имат значително въздействие върху други области от общностен интерес, като например **качеството** на повърхностните и подпочвените води, човешкото здраве **и живот**, промените на климата, **нанасянето на вреди или** защитата на околната среда и биоразнообразието и безопасността на храните.

Обосновка

Human life should be included among the areas covered by Community legislation on which soil degradation has an impact.

Изменение 2 СЪОБРАЖЕНИЕ 9

9) Необходима е обща рамка, за да намерят израз усилията на държавите-членки за подобряване на опазването на почвата и нейното устойчиво използване, за упражняване на контрол над трансграничните последици от увреждането на почвата, за защита на водните и сухоземните екосистеми и за

9) Необходима е обща рамка, за да намерят израз усилията на държавите-членки за подобряване на опазването на почвата и нейното устойчиво използване, за упражняване на контрол над трансграничните последици от увреждането на почвата, за защита на водните и сухоземните екосистеми и за

¹ Все още непубликуван в ОВ.

прекратяване на нарушаването на конкуренцията между икономическите оператори.

прекратяване на нарушаването на конкуренцията между икономическите оператори. ***Подобна рамка следва да бъде приета въз основа на цялостен преглед на състоянието на почвата и на вече предприетите мерки в държавите-членки.***

Обосновка

The survey of soil status and of the measures already taken at national level should be carefully conducted before the Community framework directives comes into force.

Изменение 3 СЪОБРАЖЕНИЕ 10

10) Доколкото целите на действията, които предстои да бъдат предприети, а именно, установяването на обща рамка за опазване на почвата, не могат да бъдат осъществени в достатъчна степен от държавите-членки и следователно, поради мащаба на проблема и неговите последици по отношение на общностното законодателство за опазване на природната среда и водите, безопасност на храните, промени на климата, земеделие и области от общ интерес, като защита на човешкото здраве, могат да бъдат по-добре осъществени на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, съдържащите се в настоящата директива мерки не надхвърлят необходимото за постигане на тези цели.

10) Доколкото целите на действията, които предстои да бъдат предприети, а именно, установяването на обща рамка за опазване на почвата, не могат да бъдат осъществени в достатъчна степен от държавите-членки и следователно, поради мащаба на проблема и неговите последици по отношение на общностното законодателство за опазване на природната среда и водите, безопасност на храните, промени на климата, земеделие и области от общ интерес, като защита на човешкото здраве, могат да бъдат по-добре осъществени на общностно равнище, Общността може да приеме мерки ***единствено*** в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, съдържащите се в настоящата директива мерки не надхвърлят необходимото за постигане на тези цели.

Обосновка

The patently obvious regional differences in soil characteristics and the extent to which soil is under pressure or under threat, and in terms of drawing up regionally adapted measures,

make it imperative to apply the subsidiarity principle.

Изменение 4
СЪОБРАЖЕНИЕ 11 А (НОВО)

11а) Земеделието винаги е имало положително въздействие за поддържане на структурата на почвата и нейните характеристики и представлява незаменим механизъм за съхранение на органичните качества на почвата и за подпомагане на запазването на растителния слой и предотвратяване на опустиняването.

Изменение 5
СЪОБРАЖЕНИЕ 11 Б (НОВО)

11б) С цел предотвратяване на увеличаването на икономическата тежест за земеделските производители, съхраняване на земеделието като дейност и избягване на припокриването на настоящата директива със съществуващото законодателство в областта на околната среда и предвид принципа на субсидиарност и усилията, необходими за прилагане на крътосаното спазване, всяка държава-членка може да вземе решение да прилага настоящата директива с оглед на собствените си климат, земеделие и почвени характеристики.

Изменение 6
СЪОБРАЖЕНИЕ 12 А (НОВО)

12а) Плодородието на почвата стои в основата на живота. Целта на всяка земеделска дейност трябва да бъде поддържането и повишаването на това плодородие.

Justification

The soil - the basis of human life - is a valuable ecosystem to be protected.

Изменение 7 СЪОБРАЖЕНИЕ 13

13) Запечатването в Общността се провежда значително по-интензивно в резултат на разширяването на градските зони и нарастващата необходимост от земя в много отрасли на икономиката, като този процес изисква едно по-устойчиво използване на почвата. Необходими са подходящи мерки за ограничаване на запечатването на почвата, **например чрез рехабилитация на пустеещи терени и по този начин намаляване на** използването на зелени площи. В случаите, при които **се допуска** запечатване, държавите-членки следва да гарантират прилагането на методи на строителство и дренаж, които биха позволили запазването на колкото е възможно повече функции на почвата.

13) Запечатването в Общността се провежда значително по-интензивно в резултат на разширяването на градските зони и нарастващата необходимост от земя в много отрасли на икономиката, като този процес изисква едно по-устойчиво използване на почвата. Необходими са подходящи мерки за ограничаване на запечатването на почвата. **Държавите-членки следва да предприемат подходящи стъпки за ограничаване на** използването на зелени площи **въз основа на принципите, изложени в Перспективата за пространствено планиране, с оглед запазване на качеството на почвата и нейните настоящи и бъдещи функции.** В случаите, при които **въпреки това се допуска** запечатване, държавите-членки следва да гарантират прилагането на методи на строителство и дренаж, които биха позволили запазването на колкото е възможно повече функции на почвата.

Изменение 8 СЪОБРАЖЕНИЕ 19

19) Настоящата директива следва да допринесе за **прекръстване на** опустиняването, предизвикано от едновременното действие на **процесите** на увреждане на почвата и от загубата на почвено биоразнообразие, и да засили сътрудничеството за прилагането на Конвенцията на ООН за борба с опустиняването и Конвенцията за биологичното разнообразие, по които Общността е страна, и ще ускори

19) Настоящата директива следва да допринесе за **борбата с** опустиняването, предизвикано от **естествени и антропогенни процеси** на увреждане на почвата и от загубата на почвено биоразнообразие, и да засили сътрудничеството за прилагането на Конвенцията на ООН за борба с опустиняването и Конвенцията за биологичното разнообразие, по които Общността е страна, и ще ускори

прилагането на тези международни споразумения в областта на околната среда.

прилагането на тези международни споразумения в областта на околната среда.

Изменение 9

ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 1, УВОДНА ЧАСТ

1. С настоящата директива се създава рамка за опазване на почвата и за запазване на качествата на почвата **за изпълняване** на следните екологични, икономически, социални и културни функции:

1. С настоящата директива се създава рамка за опазване на почвата **като невъзобновяем ресурс и основа за поддържане на жизнените процеси** и за запазване на качествата на почвата **като платформа** на следните екологични, икономически, социални и културни функции:

Изменение 10

ЧЛЕН 4 А (нов)

Член 4а

Всяка държава-членка определя насоките на своята селскостопанска политика по отношение на почвата в съответствие с климата, почвените характеристики и земеделието, както и с най-добрите земеделски практики.

Изменение 11

ЧЛЕН 4 Б (нов)

Член 4б

Европейската комисия насърчава използването на определени продукти, който допринасят в най-голяма степен за поддържането и увеличаването на органичните материали в почвата и за предотвратяване на опустиняването. Държавите-членки също така насърчават използването на екологично чисти торове и компост, които повишават плодородието и биологичната активност на почвата.

Изменение 12
ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 1, АЛИНЕЯ 2 А (нова)

При необходимост държавите-членки определят пилотни зони, в които прилагат и тестват процедури, използвани за наблюдение на подобни процеси на увреждане, включително загуба на биоразнообразие и процеси, които могат да доведат до опустиняване.

Изменение 13
ЧЛЕН 8, ПАРАГРАФ 1

1. За целите на запазването на посочените в член 1, параграф 1 функции на почвата, държавите-членки изготвят по отношение на всички рискови зони, определени по член 6, програма от мерки на подходящото равнище, която включва най-малко цели за намаляване на риска, подходящи мерки за постигане на целите, график за прилагане на мерките и оценка на частните или обществените средства, необходими за финансиране на мерките.

1. За целите на запазването на посочените в член 1, параграф 1 функции на почвата, държавите-членки изготвят по отношение на всички рискови зони, определени по член 6, програма от мерки на подходящото равнище, която включва най-малко цели за намаляване на риска **(включително превантивни мерки) и, по възможност, цели за възстановяване**, подходящи мерки за постигане на целите, график за прилагане на мерките и оценка на частните или обществените средства, необходими за финансиране на мерките.

Изменение 14
ЧЛЕН 8, ПАРАГРАФ 2, АЛИНЕЯ ПЪРВА

При изработване и ревизиране на програмите от мерки съгласно параграф 1 държавите-членки отделят необходимото внимание на социалните и икономическите въздействия на предвидените мерки.

При изработване и ревизиране на програмите от мерки съгласно параграф 1 държавите-членки отделят необходимото внимание на социалните и икономическите въздействия на предвидените мерки. **Програмите от мерки могат да бъдат изработени въз основа на мерки, които вече се прилагат на национално и общностно**

равнище, например свързани с общата селскостопанска политика, без при това да се засягат вече приложените мерки.

Justification

Compatibility with programmes of measures already implemented must be ensured. In particular, the measures provided for in this directive must not interfere to an excessive degree with measures already implemented in connection with the reformed CAP but must fill gaps existing in such legislation, with a view to protecting all soils against degradation and ensuring their sustainable use.

ПРОЦЕДУРА

Позовавания	COM(2006)0232 - C6-0307/2006 - 2006/0086(COD)		
Водеща комисия	ENVI		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	AGRI 26.10.2006		
Докладчик по становище Дата на назначаване	Neil Parish 5.6.2007		
Заместник-докладчик за становище	Markus Pieper		
Разглеждане в комисия	23.1.2007	7.5.2007	5.6.2007
Дата на приемане	5.6.2007		
Резултат от окончателното гласуване	+: 20	-: 13	0: 1
Депутати, присъстващи на окончателното гласуване	Vincenzo Aita, Peter Baco, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Heinz Kindermann, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, Radu Podgorean, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski		
Заместник(ци), присъстващ(и) на окончателното гласуване	Alejandro Cercas, José Manuel García-Margallo y Marfil, Béla Glattfelder, Milan Horáček, Jan Mulder, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Teresa Riera Madurell, Guido Sacconi		
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъстващ(и) на окончателното гласуване	María Sornosa Martínez, Daniel Caspary		